

2014

# IL CODICE ETICO CODE OF ETHICS

Modello di organizzazione, Gestione e Controllo  
della Società ai sensi del Decreto Legislativo 8  
Giugno 2001 n. 231

Company Organization, Management and Control  
model pursuant to Legislative Decree 8th June 2001  
No. 231



QUESTO DOCUMENTO NON POTRA' ESSERE COPIATO, RIPRODOTTO O  
ALTRIMENTI PUBBLICATO IN TUTTO O IN PARTE SENZA CONSENSO SCRITTO  
DELLA EMMI HOLDING ITALIA S.R.L. (LEGGE 22-4-1941, N. 633-ART.2575 E  
SEGG.C.C.)

THIS DOCUMENT MAY NOT BE COPIED, REPRODUCED OF OTHERWISE  
PUBLISHED IN ITS ENTIRETY OR IN PART WITHOUT THE WRITTEN CONSENT OF  
THE COMPANY EMMI HOLDING ITALIA S.R.L.. (LAW 22-4-1941, NO. 633-ART.2575  
AND FOLLOWING SECTS. OF ITALIAN CIVIL LAW

Trentinalatte S.p.A.

Società a Socio Unico soggetta alla direzione ed al coordinamento di "Emmi Holding Italia S.r.l."

Sede legale e amministrativa: Via dell'Adige Vecchio, 15 - 38030 ROVERE' DELLA LUNA (TN) -

tel. 0461/658211 - fax 0461/658250

Direzione commerciale e marketing: Via Cascinetta, 44 - 28013 GATTICO (NO) - tel. 0322/1918000 - fax 0322/1918099

Capitale sociale € 520.000 int.versato - S.p.A. a Socio Unico - Iscr.reg.Imprese Trento n.7305/XVII

Azienda con Sistema di Gestione della Qualità certificato UNI EN ISO 9001:2008 - Certificato CSQA n.263 IQNet Reg. n° IT 29893

Cod.fiscale e Partita Iva n. 00939670220

**Emmi Holding Italia s.r.l.**

**Edizione 2**

**16/05/2014**



**Emmi Holding Italia s.r.l.**

Sede Legale: via Vittor Pisani 20 – 20124 Milano – Sede Operativa: via Cascinetta 44 – 28013 Gattico (NO) - Tel. 0322/1918000 - Fax. 0322/1918099

C.F./P.I. : 05350690961 - REA : MI /1814560 - Capitale Sociale Euro 1.714.286,00 i.v.

Società soggetta alla direzione ed al coordinamento da parte di "EMMI AG" - Luzern (CH)

| <b>INDICE</b>                                          | <b>PP.</b> | <b>SUMMARY</b>                                         | <b>PP.</b> |
|--------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------|------------|
| <b>1. PREMESSA</b>                                     | <b>2</b>   | <b>1. PREMISE</b>                                      | <b>2</b>   |
| <b>2. INTRODUZIONE</b>                                 | <b>4</b>   | <b>2. INTRODUCTION</b>                                 | <b>4</b>   |
| 2.1. LA MISSIONE                                       | 4          | 2.1. MISSION                                           | 4          |
| 2.2. LA FILOSOFIA                                      | 4          | 2.2. PHILOSOPHY                                        | 4          |
| <b>3. AMBITO DI APPLICAZIONE E RELATIVE VIOLAZIONI</b> | <b>7</b>   | <b>3. FIELD OF APPLICATION AND RELATIVE VIOLATIONS</b> | <b>7</b>   |
| <b>4. IL RUOLO DEL COMITATO DI CONTROLLO INTERNO</b>   | <b>9</b>   | <b>4. THE ROLE OF THE INTERNAL AUDIT COMMITTEE</b>     | <b>9</b>   |
| <b>5. PRINCIPI E NORME DI RIFERIMENTO</b>              | <b>10</b>  | <b>5. REFERENCE PRINCIPLES AND GUIDELINES</b>          | <b>10</b>  |
| 5.1. LEGALITA'                                         | 10         | 5.1. LEGALITY                                          | 10         |
| 5.2. CORRETTEZZA                                       | 10         | 5.2. PROPRIETY                                         | 10         |
| 5.3. TRASPARENZA                                       | 10         | 5.3. TRANSPARENCY                                      | 10         |
| 5.4. DILIGENZA                                         | 10         | 5.4. DILIGENCE                                         | 10         |
| 5.5. RISERVATEZZA                                      | 11         | 5.5. PRIVACY                                           | 11         |
| 5.6. EQUITA'                                           | 11         | 5.6. EQUITY                                            | 11         |
| 5.7. RESPONSABILITA' VERSO LA SOCIETA'                 | 11         | 5.7. SOCIAL RESPONSABILITY                             | 11         |
| 5.8. TUTELA DEI SOCI E DEI CREDITORI                   | 11         | 5.8. PROTECTION OF PARTNERS AND CREDITORS              | 11         |
| 5.9. ETICA PROFESSIONALE                               | 11         | 5.9. PROFESSIONAL ETHICS                               | 11         |
| 5.10. CENTRALITA' E VALORIZZAZIONE DELLE RISORSE UMANE | 13         | 5.10. CENTRALITY AND VALORISATION OF HUMAN RESOURCES   | 13         |
| 5.11. INFORMAZIONI RISERVATE E TUTELA DELLA PRIVACY    | 15         | 5.11. PERSONAL DATA AND PRIVACY PROTECTION             | 15         |
| 5.12. CONFLITTO D'INTERESSE E LIBERA CONCORRENZA       | 16         | 5.12. CONFLICT OF INTERESTS AND FREE COMPETION         | 16         |
| 5.13. IGIENE, SICUREZZA E AMBIENTE                     | 16         | 5.13. HYGIENE, SAFETY AND ENVIRONMENT                  | 16         |
| 5.14. I SISTEMI INFORMATICI                            | 18         | 5.14. COMPUTER SYSTEM                                  | 18         |
| 5.15. TRASPARENZA SULLA CONTABILITA'                   | 20         | 5.15. ACCOUNTING TRANSPARENCY                          | 20         |
| <b>6. RAPPORTI CON GLI STAKEHOLDERS</b>                | <b>22</b>  | <b>6. RELATION WITH STAKEHOLDERS</b>                   | <b>22</b>  |
| 6.1. CLIENTI                                           | 22         | 6.1. CLIENTS                                           | 22         |
| 6.2. FORNITORI                                         | 22         | 6.2. SUPPLIERS                                         | 22         |
| 6.3. PUBBLICA AMMINISTRAZIONE E PUBBLICHE ISTITUZIONI  | 25         | 6.3. PUBLIC ADMINISTRATION AND PUBLIC INSTITUTIONS     | 25         |
| 6.4. ORGANIZZAZIONI POLITICHE E SINDACALI              | 26         | 6.4. POLITICAL AND TRADE UNION ORGANISATIONS           | 26         |
| <b>7. EFFICACIA ESTERNA</b>                            | <b>27</b>  | <b>7. EXTERNAL EFFECTIVENESS</b>                       | <b>27</b>  |
| 7.1. STAMPA E COMUNICAZIONI ESTERNE                    | 27         | 7.1. PRESS AND EXTERNAL COMMUNICATIONS                 | 27         |
| 7.2. IMPEGNO SOCIALE                                   | 27         | 7.2. SOCIAL COMMITMENT                                 | 27         |
| <b>8. NOTE CONCLUSIVE</b>                              | <b>28</b>  | <b>8. CONCLUDING NOTES</b>                             | <b>28</b>  |
| <b>9. CARTA DEI VALORI FONDANTI</b>                    | <b>29</b>  | <b>9. CHARTER OF FOUNDING VALUES</b>                   | <b>29</b>  |
| 9.1. ONESTA'                                           | 29         | 9.1. HONESTY                                           | 29         |
| 9.2. AFFIDABILITA'                                     | 30         | 9.2. RELIABILITY                                       | 30         |
| 9.3. IMPARZIALITA'                                     | 30         | 9.3. IMPARTIALITY                                      | 30         |
| 9.4. LEALTA'                                           | 30         | 9.4. LOYALTY                                           | 30         |
| 9.5. CORRETTEZZA                                       | 30         | 9.5. PROPRIETY                                         | 30         |
| 9.6. BUONA FEDE                                        | 31         | 9.6. GOOD FAITH                                        | 31         |
| 9.7. RISPETTO DELLE LEGGI                              | 31         | 9.7. COMPLIANCE WITH THE LAW                           | 31         |
| 9.8. IMPEGNO ETICO SOCIALE                             | 31         | 9.8. SOCIAL AND ETHICAL COMMITMENT                     | 31         |

## 1. PREMESSA

Il presente **Codice Etico** ha lo scopo di definire con chiarezza e trasparenza l'insieme dei valori ai quali la Società Emmi Holding Italia S.r.L. si ispira per raggiungere i propri obiettivi di crescita, nonché l'insieme delle responsabilità che si assume verso tutti i soggetti interessati cioè la Società Controllante, e più in generale il gruppo Multinazionale Emmi di appartenenza e partecipate sia direttamente che indirettamente.

Tale scelta risulta indispensabile per garantire il buon funzionamento, l'affidabilità e la reputazione della Società stessa. In tutte le attività la Società assume quale principio ispiratore il rispetto di tutte le leggi e delle normative di riferimento nei paesi in cui opera integrando il business nel rispetto dei partners e degli individui.

La Società considera **l'Onestà, l'Affidabilità, l'Imparzialità, la Lealtà, la Correttezza, la Buona Fede ed il Rispetto delle Leggi** quali fattori indispensabili per il proprio successo e riconosce inoltre l'importanza **della Responsabilità Etico-Sociale** nella conduzione delle proprie attività impegnandosi al rispetto degli interessi dei propri stakeholders e della collettività con la quale viene ad interagire.

## 1. PREMISE

This **Code of Ethics** has the purpose of clearly and transparently defining the group of values that Emmi Holding Italia S.r.L. takes as inspiration in achieving its growth objectives, as well as the group of responsibilities it holds towards all interested parties meaning the Controlling Company and more generally the Emmi multinational group of which it is part, and direct or indirect subsidiaries.

This choice is indispensable for guaranteeing the company's good functioning, reliability, and reputation. In all its activities the Company's inspiring principle is respect for all relative laws and guidelines in the countries it is operating in, integrating its business with respect for its partners and individuals.

The Company considers **Honesty, Reliability, Impartiality, Loyalty, Propriety, Good Faith and Compliance with the Law** as indispensable factors for its success and in addition recognises the importance **of Social and Ethical Responsibility** in the performance of its activities undertaking to respect the interests of its stakeholders and the society with which it interacts.

*Il presente Codice Etico è rivolto innanzi tutto ai soggetti Apicali quali gli **Amministratori, Sindaci, Procuratori Funzionari** che sotto la mia direzione e coordinamento rappresentano le società e si impegnano nel nome delle Aziende che rappresentano.*

*La Società, inoltre, si impegna a garantire la massima diffusione del Codice Etico e a fornire adeguati strumenti di informazione in relazione ai contenuti dello stesso prevedendone la pubblicazione sul proprio sito, la consegna di una copia a tutti i propri dipendenti e l'invio dello stesso a tutti i partners strategici con cui collabora, là dove lo si ritenga utile e necessario.*

*Chiedo pertanto a tutti i Dipendenti e Collaboratori e a tutti coloro che cooperano nell'esercizio delle nostre attività di impegnarsi ad osservare e a far osservare i principi elencati nel presente Codice ciascuno nell'ambito delle proprie funzioni e responsabilità.*

*Il Presidente del Consiglio di  
Amministrazione*

**Markus Daniel Heim**



*This Code of Ethics is aimed at senior management such as the **Managers, Auditors, Proxies and Functionaries** who under my direction and coordination represent the company and act in the name of the Company they represent.*

*Additionally the company undertakes to guarantee the maximum circulation of its Code of Ethics and to supply the means of communication suitable for spreading the contents of this code, including publication on the company website, the provision of copies for all of its employees and sending copies to all of the strategic partners it collaborates with, where it is considered necessary and useful.*

*I therefore ask all Employees and Collaborators and everyone else who cooperates in the performance of our activities to undertake to follow and require others to follow the principles listed in the following Code in the area of their work and responsibility.*

*The President  
of the Board of Directors*

**Markus Daniel Heim**



## 2. INTRODUZIONE

### 2.1 LA MISSIONE

*La missione delle Società che appartengono al Gruppo EMMI e delle aziende controllate e/o partecipate è produrre e commercializzare alimenti di elevata qualità e massima sicurezza alimentare, applicando ai propri processi un rigoroso sistema interno di assicurazione della qualità e perseguendo il miglioramento continuo attraverso un'attività di ricerca, sviluppo e di costante controllo e selezione delle materie prime.*

*Lo sviluppo di partnership solide e durature con i fornitori permette inoltre di migliorare progressivamente il valore aggiunto delle risorse usate. L'uso di prodotti eco-compatibili e di processi eco-sostenibili, gestiti nel rispetto della salute e sicurezza degli operatori e l'attenzione al risparmio energetico, consentono alla Società di contribuire alla salvaguardia dell'ambiente; valore a cui crede fermamente*

### 2.2 LA FILOSOFIA

*Le Società hanno una grande responsabilità nei confronti dei*

## 2. INTRODUCTION

### 2.1 MISSION

*The mission of the Companies belonging to the EMMI Group and its affiliates and/or subsidiaries is to produce and commercialise high quality food in the height of safety applying a rigorous internal system of quality guarantees to their processes and to pursue continual improvement through research, development, and the constant control and choice of raw materials.*

*The development of solid long lasting partnerships with the suppliers enables the progressive improvement of the added value of the resources used. The use of eco-compatible products and eco-sustainable processes managed with respect for the health and safety of the operators, and attention to energy saving enable the Company to contribute to the protection of the environment; a value we strongly believe in.*

### 2.2 PHILOSOPHY

*Our Companies have a great responsibility to the consumers: to guarantee the high*

consumatori: garantire l'elevata qualità e la sicurezza dei propri prodotti applicando nel modo più efficace l'HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points) e tutte le normative di settore che servissero per raggiungere tale scopo: si citano a tal riguardo le certificazioni nazionali ed internazionali attualmente ottenute dalle società del gruppo: UNI EN ISO 9001:2008, IFS-International Food Standard, BRC-British Retail Consortium, UNI EN ISO 14001:2004 International Organization for Standardization, Schema di Approvazione Laboratorio, BS OHSAS 18001:2007. Al fine di verificare gli standard qualitativi richiesti e la costante ottimizzazione, dalla materia prima al prodotto finale, vengono organizzati periodici audit interni ed esterni nella convinzione che ai consumatori vada destinato solo quanto ci sia di meglio. Un fattore decisivo di successo per i prodotti della filiera alimentare dedicata al latte è la lavorazione di materia prima naturale qualitativamente eccellente; questo include una produzione ecologica, come anche la rinuncia alla lavorazione di prodotti geneticamente modificati.

*La Società vuole essere sinonimo di naturalezza, qualità e sicurezza. Un principio che esige anche dai propri fornitori: i produttori di latte che si impegnano a rispettare le severe disposizioni che richiedono la prova del rispetto delle esigenze ecologiche.*

*Pertanto la Società si impegna ad un utilizzo moderato delle risorse naturali e ad una gestione aziendale rispettosa*

*quality and safety of their products by applying the HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Points) in the most effective way possible as well as the regulations governing the sector that serve to reach these objectives: with regards to this we cite the national and international certifications the Group has obtained: UNI EN ISO 9001:2008, IFS-International Food Standard, BRC-British Retail Consortium, UNI EN ISO 14001:2004 International Organization for Standardization, Workshop Approval Report, BS OHSAS 18001:2007. With the aim of verifying the required qualitative standards and their constant optimisation, from the raw materials to the final product, periodic internal and external audits are organised because we believe that only the best should reach the consumer. A decisive factor for the success of dairy products is the use and processing of excellent quality natural raw materials; this includes ecological production and not using genetically modified products.*

*The Company aims to be a synonym for natural, quality, and safety. Principles it also demands of its suppliers: the dairy farmers, who undertake to comply with the strict provisions which require ecological demands to be respected.*

*To this end the Company undertakes to make moderate use of natural resources and to employ company management forms that*

*dell'ambiente e dell'uomo visto come collega, operatore, consumatore nell'ottica della fornitura di un prodotto di qualità certa.*

***I Consigli di Amministrazione:***

***Emmi Holding Italia S.r.l.***

***Emmi Italia S.p.A.***

***A-27 S.p.A.***

***Trentinalatte S.p.A.***

***Rachelli Italia S.r.l.***

*respect the environment and man, seen as colleagues, operators, and consumers from the perspective of supplying a product whose quality can be relied on.*

***The Boards of Directors:***

***Emmi Holding Italia S.r.l.***

***Emmi Italia SpA***

***A-27 S.p.A.***

***Trentinalatte SpA***

***Rachelli Italia S.r.l.***



### 3. AMBITO DI APPLICAZIONE E RELATIVE VIOLAZIONI

I principi ed i contenuti del Codice costituiscono obblighi di diligenza, lealtà, imparzialità e qualificano il corretto adempimento della prestazione lavorativa ed i comportamenti che in genere devono essere tenuti nei confronti della Società.

Il rispetto delle norme del Codice è parte essenziale degli obblighi contrattuali previsti per i Dipendenti, ai sensi e per gli effetti delle disposizioni di legge applicabili al rapporto di lavoro dipendente, e per i Collaboratori, in virtù delle specifiche clausole contrattuali incluse nei relativi contratti. La violazione delle norme del Codice potrà costituire inadempimento alle obbligazioni primarie del rapporto di lavoro ai sensi degli articoli 2104 e 2105 codice civile od illecito disciplinare, con ogni conseguenza prevista dalla legge, dai CCNL applicati e dalle specifiche previsioni del Codice disciplinare e potrebbe comportare la risoluzione immediata del rapporto per inadempimento ed il risarcimento dei danni derivanti dalla violazione suddetta.

I Terzi che hanno rapporti con la Società e/o che collaborano o, comunque, sono coinvolti nello svolgimento di un'Attività Sensibile – si intende un'attività i cui risvolti possano in qualche maniera comportare implicazioni su aspetti relativi al Codice Etico stesso- e/o che agiscano ed operino per il raggiungimento degli obiettivi dell'azienda devono impegnarsi a

### 3. FIELD OF APPLICATION and RELATIVE VIOLATIONS

The principles and the content of the Code constitute obligations of diligence, loyalty, impartiality, and qualifies the correct performance of work requirements and the manner of conduct that must be followed in relations with the Company.

Observing the regulations of the Code is an essential part of Employee contractual obligations pursuant to and in accordance with the provisions of law applicable to job contracts for employees and Collaborators, as per specific contractual clauses included in the relative contracts. The infraction of the regulations in the Code may constitute failure to fulfil the primary obligations of the employment contract as per articles 2104 and 2105 of Civil Law, or professional misconduct, entailing the consequences provided for by the law, the relevant CCNL (Italian labour legislation) and the specific provisions of the Disciplinary code, and may lead to the immediate termination of contract due to failure to fulfil obligations and expectation of reimbursement for damages arising from the aforementioned infraction.

Third parties with contracts and/or who collaborate with the Company or who are in some way involved in the performance of a Sensitive Activity - meaning an activity that could in some way entail aspects relative to the Code of Ethics - and/or who act and operate for the achievement of company



rispettare il Codice. La violazione delle norme e delle procedure del presente Codice oppure il comportamento costituente uno dei reati previsti dal D.Lgs. 231/2001 costituirà grave inadempimento contrattuale con ogni conseguenza prevista dalla Legge e dal contratto sottoscritto tra le parti e potrà implicare la risoluzione immediata, ex art. 1456 Codice Civile, da parte della Società, del rapporto per inadempimento di controparte, nonché la richiesta di risarcimento di quanto subito dalla stessa ed adeguatamente documentato.

Il mancato inserimento nel contratto stipulato con il terzo della clausola di rispetto del Codice dovrà essere immediatamente comunicata da parte dei Responsabili, per iscritto, all'O.D.V. (Organismo Di Vigilanza) Tutti i Terzi hanno l'obbligo di scaricare dai siti Internet delle Società il Codice etico e disciplinare di comportamento.

Il presente Codice si applica alla Società ed alle società da essa direttamente o indirettamente controllate/o partecipate ai sensi dell'art. 2359 del codice civile ed in funzione dei verbali dei CdA delle aziende.

goals must undertake to comply with the Code. The infraction of the regulations of this Code or conduct constituting one of the offences provided for by Legislative Degree 231/2001 constitute a serious failure to respect the contract with all the consequences provided for by the Law and the contract undersigned by the parties involved and may lead to the immediate termination ex art. 1456 of Civil Law, by the Company, of the contract for the opposite party's failure to fulfil terms, as well as the request for reimbursement for damages suffered from the aforementioned suitably documented infraction.

The failure to include the clause concerning compliance with the Code in contracts stipulated with third parties must be immediately reported by those responsible in writing to the O.D.V (Supervisory Committee). All Third parties are required to download the Company's Code of Ethics and Code of Conduct guidelines from the Company's website.

This Code of Ethics applies to the Company and its direct or indirect affiliates and/or subsidiaries in accordance with art. 2359 of Civil Law and as a consequence of reports from the Boards of Directors of the companies.

#### 4. IL RUOLO DEL COMITATO DI CONTROLLO INTERNO

La Società ha demandato la verifica dell'applicazione e del rispetto dei principi del Codice Etico al **Comitato di Controllo Interno** nominato dal Consiglio di Amministrazione.

Il **Comitato Controllo Interno** propone e coordina le attività di Internal Audit per la verifica del rispetto del Codice e ha il compito di provvedere alla diffusione del presente Codice a tutti i livelli promuovendo i cambiamenti più opportuni per il suo adeguamento alla normativa vigente in collaborazione con **l'Organismo di Vigilanza** che ha il compito di monitorare l'applicazione e il rispetto dello stesso.

**L'Organismo di Vigilanza** tiene conto di tutte le segnalazioni pervenute dai dipendenti o da terzi in merito al rispetto dei principi del Codice garantendo loro la massima riservatezza.

#### 4. THE ROLE OF THE INTERNAL AUDIT COMMITTEE

The Company has delegated the verification of the application and compliance with the Code of Ethics to the **Internal Audit Committee** nominated by the Board of Directors.

The **Internal Audit Committee** proposes and coordinates the Internal Audit activities for verifying compliance with the Code and has the task of providing for the distribution of this Code to all levels encouraging the most appropriate changes for its adaptation to comply with the regulations in force in collaboration with the **Supervisory Committee** which has the task of monitoring the application of and compliance with the Code.

**The Supervisory Committee** must take into account reports received from employees or third parties concerning compliance with the principles of the Code while guaranteeing them maximum privacy.

## **5. PRINCIPI E NORME DI RIFERIMENTO**

### **5.1 LEGALITÀ**

La Società si impegna al rispetto delle leggi italiane e dei paesi esteri in cui esercita la propria attività, delle disposizioni interne, incluse quelle del Codice, nonché degli accordi, contratti ed atti similari con soggetti terzi;

### **5.2 CORRETTEZZA**

La Società si impegna ad agire in modo assolutamente corretto sia nei rapporti esterni che all'interno dell'organizzazione, evitando qualsiasi comportamento contrario a principi di lealtà, onestà, integrità morale, responsabilità, rispetto reciproco e buona fede;

### **5.3 TRASPARENZA**

La Società si impegna a garantire, nei limiti delle proprie attribuzioni e competenze, la correttezza, completezza, uniformità e tempestività delle informazioni Amministrative e Commerciali;

### **5.4 DILIGENZA**

La Società si impegna a operare con massimo impegno e professionalità nello svolgimento degli incarichi e delle

## **5. REFERENCE PRINCIPLES AND GUIDELINES**

### **5.1 LEGALITY**

The Company undertakes to comply with Italian law and that of the foreign nations it operates in, its internal provisions including those in the Code as well as the agreements, contracts and similar acts with third parties;

### **5.2 PROPRIETY**

The Company undertakes to act in an absolutely appropriate manner both in the external and internal dealings of the organisation, avoiding any conduct not compliant with the principles of loyalty, honesty, moral integrity, responsibility, mutual respect and good faith;

### **5.3 TRANSPARENCY**

The Company undertakes to guarantee, within the limits of its competence and specialisation, the propriety, completeness, uniformity and timeliness of Administrative and Commercial information;

### **5.4 DILIGENCE**

The Company undertakes to operate with the utmost commitment and professionalism in the performance of the assignments and

mansioni affidate nei limiti delle proprie attribuzioni e competenze;

### **5.5 RISERVATEZZA**

Ogni informazione, dato o documento conosciuto nell'esercizio dell'attività di ogni singolo collaboratore è riservato e non può essere divulgato in alcun modo, se non in coerenza con le procedure aziendali;

### **5.6 EQUITÀ**

Ogni comportamento dovrà essere ispirato a valori di obiettività ed imparzialità, evitando alcun tipo di favoritismo o discriminazione;

### **5.7. RESPONSABILITÀ VERSO LA SOCIETÀ**

Ogni comportamento dovrà salvaguardare, quali beni primari, l'onorabilità, la reputazione e l'immagine dell'azienda nei confronti della collettività.

### **5.8 TUTELA DEI SOCI E DEI CREDITORI**

Nel perseguimento degli interessi della Società vi è il dovere di astenersi dal porre in essere attività e comportamenti anche solo potenzialmente lesivi dei diritti e degli interessi dei soci e creditori;

### **5.9 ETICA PROFESSIONALE**

tasks entrusted to it within the limits of its competence and specialisation;

### **5.5 PRIVACY**

All information, data, or documents known during the execution of activities by each collaborator are private and cannot be revealed in any manner, unless pursuant to company procedures;

### **5.6 EQUITY**

All conduct must be inspired by the values of objectivity and impartiality, avoiding any type of favouritism or discrimination;

### **5.7. SOCIAL RESPONSABILITY**

All conduct must protect as primary assets, the honourableness, reputation and image of the company in the eyes of the public.

### **5.8 PROTECTION OF PARTNERS AND CREDITORS**

In the pursuance of the interests of the Company it is necessary to avoid including activities or conduct that are even only potentially a threat to the rights and interests of the partners and creditors;

### **5.9 PROFESSIONAL ETHICS**

Gli incarichi e le mansioni affidati a Dipendenti e Collaboratori sono svolti con il massimo grado di responsabilità professionale e morale. Il rispetto dei suddetti principi costituisce elemento essenziale della prestazione lavorativa, traducendosi in un comportamento responsabile nei confronti della Società.

Nessuno dei dipendenti e collaboratori di qualunque natura è autorizzato a perseguire alcun obiettivo della Società in violazione delle leggi vigenti, in particolare utilizzando mezzi e beni della Società o propri. Eventuali risultati conseguiti in violazione – provata e documentata – delle norme previste dalle vigenti disposizioni di legge e dal Codice Etico non saranno ritenuti utili o validi ai fini di premi e/o di avanzamenti di carriera e questi saranno considerati, se già erogati, illegittimamente percepiti.

Tutti i dipendenti e collaboratori sono tenuti a vestirsi in modo professionale e comunque consono al lavoro svolto, ad indossare la divisa di lavoro laddove prevista allo scopo di rappresentare le Società nella maniera più consona al ruolo ricoperto.

Di regola nessun dipendente può accettare né promettere e/o elargire, direttamente o indirettamente a mezzo di soggetti a lui collegati, doni, omaggi o altre forme di regalia a qualunque titolo in relazione all'attività lavorativa svolta nell'ambito della Società o comunque da e verso clienti, fornitori e da ogni altro soggetto terzo con l'intenzione di trarne

All assigned tasks and assignments to employees and associate must be fulfilled with the highest level of professional and moral responsibility. Compliance with the aforementioned principles constitutes an essential element for work performance, and translates as responsible conduct towards the Company.

No employee or collaborator of any nature is authorised to pursue any of the Company's objectives if they do so with actions that violate the laws in force, especially if using means and assets belonging to the Company or themselves. Any results obtained by the violation - proven and documented - of the regulations as per the provisions of law in force as per the Organisational Model and the Code of Ethics will not be held to be useful or valid for bonuses and/or career advancement, and if these have already been awarded they will be considered wrongly received.

All employees and collaborators are required to dress in a professional way which is suitable for the job they do and to wear their work uniform where it is required with the aim of representing the Company in the manner most suited with the role it covers.

In general terms, no employee may accept or promise and/or donate, directly or indirectly through subjects connected to them, gifts or presents of any sort for any reason in relation to the work activities performed within the Company or to or from clients, suppliers, or any other third parties with the intention of drawing benefit from such action for themselves and/or for the

vantaggio per sé e/o per la Società.

Fanno eccezione alla regola di cui sopra, spese di rappresentanza doni e omaggi che abbiano, secondo criteri oggettivi in relazione alle prassi normalmente seguite nelle aziende, modico valore di mercato.

### **5.10 CENTRALITÀ E VALORIZZAZIONE DELLE RISORSE UMANE**

Le risorse umane sono elemento indispensabile per l'esistenza della Società e, pertanto, la dedizione e la professionalità dei propri Dipendenti e Collaboratori sono valori e condizioni imprescindibili per il conseguimento degli obiettivi.

La Società offre a tutti le medesime opportunità di lavoro e di crescita professionale, assicurando ogni sforzo necessario affinché tutti possano godere di un trattamento equo basato su criteri di merito, senza discriminazione alcuna basata sul sesso, sulla razza, sulla lingua, sulle condizioni personali e sociali, sul credo religioso e politico.

La Società si impegna a tutelare le condizioni di lavoro, la sicurezza dei luoghi di lavoro, l'integrità psico-fisica dei lavoratori e la loro personalità morale, ponendo tutte le condizioni affinché questa non subisca illeciti condizionamenti.

La Società ripudia il Mobbing inteso come forma di violenza sulla persona.

La Società si impegna a sviluppare le

Company.

The exceptions to this rule are entertainment expenses, gifts and presents that have, according to objective criteria in relation to the procedures normally followed by the companies concerned, a moderate market value.

### **5.10 CENTRALITY AND VALORISATION OF HUMAN RESOURCES**

Human resources are an indispensable element for the existence of the Company and for this reason the dedication and professionalism of Employees and Collaborators are necessary values and conditions for achieving objectives.

The Company offers everybody the same work opportunities and professional growth opportunities, ensuring all efforts necessary to provide fair and equal treatment for everybody based on criteria of merit, without any kind of discrimination based on sex, race, language, personal or social status, or religious or political creed.

The Company undertakes to monitor work conditions and health and safety in the workplace, the psychological and physical integrity of workers and their moral personality, putting in place all the conditions necessary to ensure this does not suffer illicit conditioning.

The Company repudiates Mobbing where this means a form of personal violence.

The Company undertakes to develop the

capacità e le competenze dei Dipendenti e dei Collaboratori, affinché l'energia e la creatività dei singoli trovino piena espressione per la realizzazione del proprio potenziale.

A tale fine, la Società individua nella formazione professionale uno strumento fondamentale per il miglioramento della professionalità dei Dipendenti e dei Collaboratori.

Tutti i Dipendenti ed i Collaboratori hanno diritto ad un trattamento corretto, cortese e rispettoso della persona.

La Società si attende pertanto che i Dipendenti ed i Collaboratori ad ogni livello, anche in virtù di quanto definito dalle leggi Costituzionali collaborino per mantenere in azienda un clima di reciproco rispetto della dignità, della reputazione e dell'onore di ciascuno ed interverrà, quindi, per impedire atteggiamenti interpersonali ingiuriosi o diffamatori.

Le figure Apicali si adopereranno per creare se necessario gruppi di lavoro per promuovere il raggiungimento degli obiettivi di crescita attraverso lo sviluppo della persona in modo che crescita aziendale e personale coincidano.

La Società si impegna anche a nome delle controllate e partecipe a dare adeguati poteri di firma ed autorizzativi e di delega assegnandoli con coerenza e pretendendo a sua volta coerenza dalle risorse a cui vengono assegnati.

abilities and competences of its Employees and Collaborators in order that the energy and creativity of each individual can be fully expressed and realised.

To this end the Company sees professional training as a fundamental instrument for the improvement of the professionalism of its Employees and Collaborators.

All Employees and Collaborators have the right to be treated appropriately, courteously and with personal respect.

The Company therefore expects its Employees and Collaborators at all levels, also on the basis of what is defined by Constitutional laws, to work together to maintain an atmosphere in the Company of reciprocal respect for the dignity, reputation, and honour of each person and will act to prevent offensive or libellous interpersonal conduct.

The senior management team will act to create the necessary work groups to promote the achievement of growth goals through personal development in such a way as to ensure that personal and company growth coincide.

The Company undertakes, also in the name of its affiliates and subsidiaries, to give adequate powers of attorney, authorisation and proxy, assigning such with consistency and in turn requiring consistency from the people they are assigned to.



## **5.11 INFORMAZIONI RISERVATE E TUTELA DELLA PRIVACY**

Le attività della Società richiedono costantemente l'acquisizione, la conservazione, il trattamento, la comunicazione e la diffusione di notizie, documenti ed altri dati attinenti a negoziazioni, operazioni commerciali e finanziarie, know how, Dipendenti, Collaboratori assimilati, ecc.

La Società si impegna ad assicurare la corretta applicazione ed il corretto trattamento di tutte le informazioni utilizzate nello svolgimento della propria attività d'impresa.

Ogni informazione ed ogni altro materiale in qualunque modo ottenuto è strettamente di proprietà della stessa e deve ritenersi riservato.

Tali informazioni possono riguardare attività presenti e future, incluse notizie non ancora diffuse, informazioni ed annunci anche se di prossima divulgazione.

Le banche dati della Società possono, inoltre, contenere dati personali protetti dalla normativa a tutela della privacy e dalle disposizioni relative al segreto d'ufficio, dati che non possono essere resi noti all'esterno e dati la cui divulgazione inopportuna od intempestiva o non autorizzata potrebbe produrre danni agli interessi aziendali.

La Società si impegna a proteggere le informazioni relative ai propri Dipendenti

## **5.11 PERSONAL DATA AND PRIVACY PROTECTION**

The Company's activities constantly require the acquisition, saving, processing, communication and circulation of news, documents and other data pertaining to negotiations, financial and commercial operations, know-how, Employees, and assimilated Collaborators etc.

The Company undertakes to ensure the correct application and correct processing of all the information used in the execution of the Company's business activities.

All information and any material obtained in any way is strictly property of the Company and must be considered as private.

Such information may concern present and future activities, including as yet non-divulged news, information and announcements even if they are close to being divulged.

Furthermore the Company's data banks may contain personal data protected by the data privacy regulations and the provisions relative to company confidentiality, data that cannot be made available outside of the Company and data that if divulged in the wrong way or at the wrong time or without authorisation, could damage the interests of the Company.

The Company undertakes to protect the information relative to its Employees and

e Collaboratori assimilati, ai Terzi generate od acquisite all'interno e nelle relazioni d'affari, e ad evitare ogni uso improprio di tali informazioni.

## **5.12 CONFLITTO D'INTERESSE E LIBERA CONCORRENZA**

La Società opera al fine di evitare situazioni ove i soggetti coinvolti nelle transazioni siano, o possano apparire, in conflitto con gli interessi delle Società stesse.

Nei rapporti tra la Società e i terzi devono essere adottati comportamenti etici e legali, tutti i rapporti devono essere gestiti senza ricorrere a mezzi illeciti.

Sono espressamente proibite pratiche di corruzione, favori illegittimi, comportamenti collusivi, sollecitazioni per ottenere vantaggi personali per sé o per altri anche se queste avessero quale scopo la crescita aziendale.

## **5.13 IGIENE, SICUREZZA E AMBIENTE**

L'uomo e l'ambiente in cui esso opera sono di interesse prioritario per la Società così come i propri clienti. La gestione operativa è improntata a criteri di salvaguardia ambientale e di efficienza, perseguendo il miglioramento delle condizioni di salute e di sicurezza sul lavoro ad ogni livello ed in ogni momento della vita della Società e delle controllate e partecipate.

La Società si prende cura della sicurezza e

assimilated Collaborators, and Third parties, generated or acquired during business relations, and to avoid any improper use of such information.

## **5.12 CONFLICT OF INTERESTS AND FREE COMPETITION**

The Company undertakes to avoid situations where the subjects involved in the transactions are or may appear to be in conflict with the interests of the Companies.

In relationships between the Company and Third parties ethical and legal conduct must be the norm, all dealings must be managed without resorting to illicit means.

Practices involving corruption, illegitimate favours, collusive conduct, canvassing for personal advantage for oneself or others even if the reason for this is the growth of the company are expressly forbidden.

## **5.13 HYGIENE, SAFETY AND ENVIRONMENT**

Man and the environment he works in are a priority interest for the Company as for our clients. Operational management is guided by criteria for environmental protection and efficiency, pursuing the improvement of health and safety conditions in the workplace at every level and in every moment of the life of the Company and its affiliates and subsidiaries.

della salute dei propri Dipendenti e dei Collaboratori nonché di tutti i soggetti terzi presenti nel luogo di lavoro, e risponde anche di tutte le azioni od omissioni dei propri Dipendenti e dei Collaboratori e, quindi, degli eventuali danni causati ad altri Dipendenti e/o a Collaboratori e/o a soggetti terzi dagli stessi.

E', pertanto, necessaria una stretta osservanza da parte di tutti i Soggetti Interessati, ciascuno assumendo le proprie responsabilità nei confronti delle disposizioni in materia di igiene, sicurezza e di salute ai fini della protezione collettiva ed individuale.

Essi devono utilizzare correttamente le apparecchiature, i mezzi di trasporto e le altre attrezzature di lavoro nonché i dispositivi di sicurezza in modo appropriato.

Essi devono, inoltre, segnalare le deficienze dei mezzi, dei dispositivi e delle apparecchiature nonché le altre eventuali condizioni di pericolo di cui vengono a conoscenza, adoperandosi in caso di urgenza, nell'ambito delle loro competenze e possibilità, per eliminare o ridurre tali deficienze o pericoli.

Tutti i lavoratori non rimuovono o non modificano senza l'autorizzazione scritta da parte dei soggetti in possesso dei poteri necessari, i dispositivi di sicurezza o di segnalazione o di controllo e non compiono, di propria iniziativa, operazioni o manovre che non siano di loro competenza ovvero che possano compromettere la sicurezza del prodotto ,

The Company takes care of the health and safety of its Employees and Collaborators as well as all the Third parties present on the worksite, and is answerable for all the actions or omissions of its Employees and Collaborators and therefore any damages caused to other Employees and/or Collaborators and/or Third party subjects by them.

It is therefore necessary for all the Interested Parties to strictly comply with, each assuming their individual responsibilities, the provisions concerning hygiene, health and safety with the aim of collective and individual protection.

They must make correct use of equipment, means of transport and the other works equipment as well as safety devices in an appropriate way.

Furthermore they must report the deficiencies of the means, devices, and equipment as well as any other dangerous conditions they discover, acting in the case of urgent need, within the area of their competence and possibilities, to eliminate or reduce these deficiencies or dangers.

No worker may remove or modify the safety devices, signalling devices or monitoring devices without the written authorisation from parties with the necessary powers, nor may they on their own initiative undertake operations or manoeuvres that are not part of their specialisation or that may in this way compromise the product security, their personal safety or that of other Employees

propria o di altri Dipendenti o Collaboratori.

I collaboratori ed i dipendenti si impegnano a sottoporsi alle visite mediche necessarie nessuna esclusa oltre che a tutte le attività di formazione ed addestramento che si rendessero necessarie sia per la normativa cogente che volontaria che le aziende dovessero perseguire.

#### **5.14 I SISTEMI INFORMATICI**

Premesso che l'utilizzo delle risorse informatiche aziendali deve sempre ispirarsi ai principi di diligenza e correttezza - i Dipendenti ed i Collaboratori sono in ogni caso tenuti ad adottare le ulteriori regole interne di comportamento comune dirette ad evitare comportamenti inopportuni e/o scorretti che possano provocare danni alla Società nel rispetto delle disposizioni e/o indicazioni fornite dalle funzioni aziendali competenti nel rispetto della normativa della privacy e delle disposizioni relative al segreto d'ufficio.

Il personal computer ed i sistemi di comunicazione mobile ed i relativi programmi e/o applicazioni affidati al Dipendente sono strumenti di lavoro e, pertanto, devono essere custoditi in modo adeguato con rispetto delle istruzioni impartite in applicazione di quanto previsto dalla normativa della privacy e del segreto d'ufficio nonché dai regolamenti interni per la tutela e la difesa del patrimonio aziendale, e con

or Collaborators.

The collaborators and employees undertake to attend the medical examinations necessary without exception in addition to all the training and educational activities that become necessary whether by mandatory or voluntary regulations that the companies may pursue.

#### **5.14. COMPUTER SYSTEMS**

Following the premise that the use of company IT resources must follow the principles of diligence and propriety - the Employees and Collaborators are in any case required to adopt the further internal common conduct regulations aimed at avoiding inappropriate and/or improper conduct that may cause damage to the Company in compliance with the provisions and/or indications supplied by the competent company representatives in compliance with the regulations controlling privacy and the provisions relative to company confidentiality.

The personal computer and mobile communications devices and relative programs and/or applications entrusted to Employees are work tools and as such must be kept in a manner suitable and in compliance with instructions given in compliance with that provided for by the privacy laws and company confidentiality provisions as well as internal regulations for the protection and defence of company assets, and Employees must undertake to

impegno a segnalare prontamente il furto, danneggiamento o smarrimento di tali strumenti al proprio superiore diretto.

La Società verificherà, nei limiti consentiti dalle norme legali e contrattuali, il rispetto delle regole e l'integrità del proprio sistema informatico, avvalendosi, se ritenuto necessario, di specialisti del settore.

In particolare ai Dipendenti ed ai Collaboratori:

- a) non è consentito navigare in siti non attinenti allo svolgimento delle mansioni assegnate;
- b) non è permessa la partecipazione, per motivi non professionali, a "forum", l'utilizzo di chat line, di bacheche elettroniche e le registrazioni in guest book anche utilizzando pseudonimi (o nickname);
- c) non è consentita la memorizzazione di documenti informatici di natura oltraggiosa e/o discriminatoria per sesso, lingua, religione, razza, origine etnica, opinione e appartenenza sindacale e/o politica;
- d) è severamente vietato in ogni caso collegarsi o comunque accedere a siti i contenuti dei quali possano far configurare reati contro la persona (riduzione o mantenimento in schiavitù o servitù, prostituzione minorile, pornografia minorile e reati collegati, tratta di persone, acquisto ed alienazione di schiavi).

Nel precisare che anche la posta elettronica è uno strumento di lavoro e che non è consentito l'utilizzo ad uso

report immediately any theft, damage, or loss of such instruments to their immediate superior.

The Company will verify, within the limits allowed by contract and legal regulations, compliance with the regulations and integrity of its IT system, calling on the help where it is deemed necessary of sector specialists.

In particular, Employees and Collaborators:

- a) are not permitted to visit sites not pertinent to fulfilling assigned tasks;
- b) are not permitted to participate for motives other than professional ones in "forums", use chat lines, electronic notice boards or subscribe to guest books even using pseudonyms (or nicknames);
- c) are not permitted to save offensive and/or electronic documents that are abusive and/or discriminatory in terms of sex, language, race, ethnic origins, opinions, or union and/or political affiliations.
- d) are strictly forbidden in all cases to connect to or visit sites with content that may constitute crimes against the individual (reducing to or kept in slavery or servility, child prostitution, child pornography and related crimes, human trafficking, buying and alienation of slaves).

It is specified that e-mail is a work instrument and that it is not permitted to use it for personal purposes and in

personale e in particolare:

- a) non è consentito inviare o memorizzare messaggi di natura oltraggiosa e/o discriminatoria per sesso, lingua, religione, razza, origine etnica, opinione e appartenenza sindacale e/o politica;
- b) ogni comunicazione inviata o ricevuta, o che contenga impegni per la Società, dovrà avvenire nel rispetto delle procedure aziendali;
- c) non è consentito l'utilizzo dell'indirizzo di posta elettronica aziendale per la partecipazione a dibattiti, forum o mailing-list, salvo diversa ed esplicita autorizzazione.

## **5.15 TRASPARENZA SULLA CONTABILITÀ**

Per ogni azione ed operazione della Società, la stessa deve rendere possibile la verifica del processo di decisione, autorizzazione ed esecuzione, essendo provvista di un adeguato supporto documentale.

Di conseguenza, le scritture contabili devono essere tenute, da parte dei rispettivi Responsabili, in modo conforme alla legge, alle procedure interne ed ai principi di trasparenza, chiarezza e completezza con l'obiettivo di garantire una corretta e veritiera rappresentazione della situazione patrimoniale e finanziaria e dell'attività di gestione.

Tutti i soggetti coinvolti sono tenuti a collaborare affinché i fatti di gestione

particular:

- a) it is not permitted to send or save messages that are abusive and/or discriminatory in terms of sex, language, race, ethnic origins, opinions, or union and/or political affiliation.
- b) any communication sent or received, or that contains commitments for the Company, must be effectuated in compliance with company procedures;
- c) it is not permitted to use the company e-mail address for participating in debates, forums, or mailing lists, except in the case of different and explicit authorisation.

## **5.15 ACCOUNTING TRANSPARENCY**

For all the Company's actions and operations it must be made possible for the decision making process, authorisation and execution, to be verified by being accompanied by suitable documentation.

Consequentially accounting entries must be kept by the responsible functionaries, in a manner that complies with the law, internal procedures, and the principles of transparency, clarity, and completeness with the objective of guaranteeing a correct and truthful representation of the capital and financial situation and the running activities.

All the interested parties are expected to collaborate in order that running acts are

siano rappresentati in modo corretto, tempestivo e trasparente nella contabilità.

Si sottolinea che il rispetto dei predetti principi relativi alla tenuta delle registrazioni contabili non riguarda solo l'operato dei Dipendenti o dei Collaboratori facenti parti degli uffici amministrativi ma si applica a ciascun Dipendente o Collaboratore, in qualsiasi ambito aziendale egli operi.

Per ogni operazione è conservata agli atti un'adeguata documentazione di supporto dell'attività svolta in modo da consentire l'agevole registrazione contabile, l'individuazione dei diversi livelli di responsabilità, la ricostruzione accurata dell'operazione, anche per ridurre la probabilità di errori interpretativi. Ciascuna registrazione deve riflettere esattamente ciò che risulta dalla documentazione di supporto. È compito di ogni Dipendente o Collaboratore far sì che la documentazione sia facilmente rintracciabile ed ordinata secondo alle procedure della Società.

La Società vieta espressamente di impedire od ostacolare lo svolgimento delle attività di controllo o di revisione. I Dipendenti ed i Collaboratori della Società che venissero a conoscenza di omissioni, falsificazioni, trascuratezze nella contabilità o nella documentazione su cui le registrazioni contabili si fondano, sono tenuti a riferire i fatti al Comitato Controllo Interno o all'O.d.V secondo le modalità di cui al disciplinare di comportamento e/o mediante l'indirizzo di posta elettronica dedicato recuperabile

represented in a correct, timely, and transparent manner in accounts.

It must be emphasised that compliance with the aforementioned principles relative to the keeping of accounting records concerns not only the operations of Employees and Collaborators making up part of the administrative offices but also applies to each Employee or Collaborator in whatever company area they operate in.

For all operations adequate support documentation of the activity must be preserved of the activity performed in order to facilitate accounting records, the identification of the various levels of responsibility, the accurate reconstruction of the operation, and also to reduce the possibility of errors of interpretation. Each entry must accurately represent that which is reported in the supporting documentation. It is the task of each Employee or Collaborator to ensure that the documentation is easily traceable and filed according to Company procedures.

The Company expressly forbids any action impeding or hampering the execution of auditing or review activities. Company Employees and Collaborators who learn of omissions, falsification, or negligence in accounting or the documentation accounting entries are based on, are required to inform the Internal Audit Committee or the Supervisory Committee of such knowledge in compliance with the procedures of the code of conduct and using the following e-mail address dedicated recoverable from the secretariats of the individual companies.



presso le segreterie delle singole società

## **6. RAPPORTI CON GLI STAKEHOLDERS**

### **6.1 CLIENTI**

La clientela è alla base dell'operatività della Società, delle sue controllate e collegate.

La Società persegue l'obiettivo di soddisfare i propri clienti fornendo prodotti e servizi di elevata qualità a condizioni e prezzi competitivi sul mercato nel pieno rispetto delle norme e dei regolamenti vigenti nei mercati in cui opera.

L'obiettivo perseguito è quello di garantire una risposta immediata e qualificata alle esigenze del cliente uniformando i propri comportamenti a principi di correttezza, cortesia e collaborazione.

Ciò premesso però gli esponenti aziendali non devono promettere od offrire pagamenti o beni per promuovere o favorire gli interessi della Società o personali: la soddisfazione del cliente deve avvenire per via di prodotti di ottima qualità e servizi adeguati.

### **6.2 FORNITORI**

La Società ha come obiettivo quello di approvvigionarsi di prodotti, attrezzature e servizi di elevato standard qualitativo, alle condizioni più vantaggiose in termini di qualità, servizio e prezzo.

La selezione dei fornitori è strategica ed effettuata sulla base di una valutazione

## **6. RELATIONS WITH STAKEHOLDERS**

### **6.1 CLIENTS**

The clientele is the basis of the operations of the company, its subsidiaries and associated companies.

The company pursues the objective of satisfying its clients by supplying high quality products and services on conditions and with prices that are competitive on the market in full compliance with the laws and regulations in force on the market it is operating in.

The objective pursued is that of guaranteeing an immediate and qualified answer to the demands of the client, making its conduct and principles of propriety, courtesy and collaboration uniform.

Given this, however, company exponents must not promise or offer payment or assets in order to advance or further the interests of the Company or personal interests: client satisfaction must be a result of excellent quality products and suitable services.

### **6.2 SUPPLIERS**

The Company objective is that of providing itself with high quality products, equipment, and services at the most advantageous conditions in terms of quality, service, and price.

The choice of suppliers is strategic and effectuated on the basis of an objective and

obiettiva e trasparente comprovata da apposita documentazione atta ad accertare l'attendibilità, l'onorabilità e la professionalità dei fornitori. Tutti i fornitori con cui la Società viene ad operare assicurano modalità operative compatibili con il rispetto dei diritti dell'uomo, dei lavoratori e dell'ambiente.

Gli esponenti aziendali non possono ricevere alcuna forma di corrispettivo da parte di chiunque per l'esecuzione di un atto del proprio ufficio o contrario ai doveri d'ufficio e non possono subire alcuna forma di condizionamento da parte di terzi estranei.

Tutti coloro che sono coinvolti nell'attività di approvvigionamento e che hanno rapporti diretti od indiretti con i fornitori devono dichiarare tali legami all'Organismo di Vigilanza che deciderà, eventualmente, se e in che modo proseguire l'attività stessa.

La Società, perseguendo il proprio sviluppo sui mercati attraverso l'offerta di prodotti e servizi di qualità e nel rispetto di tutte le norme poste a tutela della leale concorrenza, riconosce la primaria importanza per il successo dell'impresa l'apprezzamento dei consumatori.

I Dipendenti ed i Collaboratori della Società devono osservare, pertanto, nella gestione dei rapporti con i fornitori tutte le norme e le procedure interne nonché la più scrupolosa efficienza e cortesia. Gli stessi devono, altresì, attenersi alla verità ed alla chiarezza nelle comunicazioni e fornire esaurienti informazioni circa i prodotti ed i servizi della Società.

transparent assessment, backed up by the relevant documentation aimed at ascertaining the reliability, honourableness and professionalism of the suppliers. All suppliers the Company deals with ensure operative procedures compatible with compliance with human and employee rights, and respect for the environment.

Company exponents may not receive any form of recompense on anybody's behalf for the execution of their professional duties or contrary to their professional duties and must not suffer any form of conditioning by unrelated third parties.

All those involved in supply activities and who have direct or indirect relationships with suppliers must declare such connections to the Supervisory Committee which will decide if and how to proceed with the activity.

The Company, in pursuing its development on the market by offering quality products and services in compliance with all the regulations in place for the protection of fair competition, recognises the primary importance of consumer appreciation for the success of the enterprise.

Company Employees and Collaborators must for this reason observe in the management of relations with suppliers all the regulations and internal procedures as well as scrupulous efficiency and courtesy. They must also keep to the truth and clarity in communications and supply detailed information concerning the Company's products and services.

Nella gestione dei contratti di appalto e, in genere, di fornitura di merci, beni e servizi, i Soggetti coinvolti devono operare con la diligenza richiesta dalla natura dell'affare, al solo ed esclusivo fine di garantire alla Società le migliori condizioni di mercato. A tale scopo, nel rispetto delle proprie funzioni, i suddetti soggetti hanno cura di:

- osservare i principi e le procedure interne per la selezione e la gestione del rapporto con i Terzi;
- non precludere ad alcun fornitore che sia in possesso dei requisiti richiesti, la possibilità di competere per aggiudicarsi una fornitura alla Società, adottando nella selezione criteri oggettivi di equità e trasparenza;
- selezionare solo persone ed imprese qualificate sulla base delle necessità aziendali, con l'obiettivo di ottenere le migliori condizioni possibili in termini di qualità e costi dei prodotti offerti;
- valutare adeguatamente ogni indicazione di provenienza oggettiva e verificabile circa l'opportunità di utilizzare determinati soggetti esterni;
- richiedere la massima collaborazione dei fornitori per assicurare il soddisfacimento delle esigenze della Società e dei suoi clienti in termini di qualità, costo e tempi di consegna, in misura pari alle loro aspettative;
- riferire tempestivamente al Comitato Controllo Interno ogni dubbio in ordine a possibili violazioni del Codice da parte dei Terzi.

In the management of tender contracts and, in general, contracts for the supply of goods, assets, and services, the Parties involved must operate with the diligence required by the nature of the deal, with the sole and exclusive aim of guaranteeing the Company benefits from the best market conditions. To this end and in compliance with their professional duties the aforementioned parties must take care:

- to observe the internal principles and procedures for the choice and management of relationships with Third parties;
- not to preclude any supplier in possession of the required requisites the possibility of competing and earning the position of supplier to the Company, by adopting objective selection criteria to ensure equity and transparency;
- to choose only qualified people and companies in relation to company needs, with the objective of obtaining the best possible conditions in terms of quality and costs of the products offered;
- to adequately assess every indication from objective and verifiable sources concerning the suitability of using certain external parties;
- to require the utmost collaboration of suppliers in order to ensure fulfilment of the demands made by the Company and its clients in terms of quality, costs, and delivery times, in a manner that satisfies their expectations.
- to rapidly notify the Internal Audit Committee of any doubts concerning the possible violation of the Code by Third parties.

I Terzi che hanno rapporti con la Società e/o che agiscono per qualsiasi ragione per conto della Società od i cui atti siano ad essa riferibili hanno preciso obbligo di conoscere il Codice, che devono scaricare dal sito Internet delle società di riferimento, prima della sottoscrizione dell'atto formale.

L'obbligo dei Terzi di rispettare i principi del Codice dovrà risultare riflesso in apposita clausola contrattuale. Nel caso in cui i suddetti Terzi non accettassero di inserire, in tutto od in parte, la clausola di rispetto del Codice nell'atto che ha formalizzato per iscritto il rapporto negoziale i Responsabili che hanno intenzione di firmare il suddetto atto hanno l'obbligo di informare, prima dell'inizio del rapporto negoziale, il Comitato Controllo Interno che effettuerà le valutazioni e le analisi del caso, fermo restando l'applicazione delle sanzioni previste nella suddetta clausola o nella suddetta dichiarazione.

### **6.3 PUBBLICA AMMINISTRAZIONE E PUBBLICHE ISTITUZIONI**

Tutti i rapporti tra la Società e la Pubblica Amministrazione sono gestiti dai collaboratori allo scopo incaricati e sono improntati a principi di legalità, correttezza, trasparenza, collaborazione e

Third parties who work with the Company and/or act for any reason on behalf of the Company or whose actions are reportable to it, have the specific obligation to know the Code which must be downloaded from the website of benchmark companies, before subscribing to the formal contract.

The requirement for Third parties to comply with the principles of the Code must be reflected by a specific clause to this effect in their contract. In the case that the aforementioned Third parties do not accept in part or in its entirety the inclusion of the clause requiring compliance with the Code in the contract formalising in writing the contractual relationship, the Managers who intend to sign this contract are required to inform, before the start of the contractual relationship, the Internal Audit Committee of this fact in order that it may assess and analyse the case, without prejudice to the application of the sanctions provided for by the aforementioned clause or in the aforementioned declaration.

### **6.3 PUBLIC ADMINISTRATION AND PUBLIC INSTITUTIONS**

All relations between the Company and the Public Administration are managed by collaborators assigned the task and follow the principles of legality, propriety, transparency, collaboration, and non-

non ingerenza, nel rispetto dei reciproci ruoli e delle norme vigenti.

Gli incaricati devono astenersi dall'influenzare le decisioni dei rappresentanti della Pubblica Amministrazione: la Società non consente di corrispondere direttamente, o attraverso intermediari, somme di denaro o altri mezzi di pagamento a pubblici ufficiali al fine di influenzare la loro attività nell'espletamento dei propri doveri d'ufficio. Omaggi, favori, benefici o comportamenti che non siano improntati alla trasparenza verso rappresentanti di governo, pubblici ufficiali e pubblici dipendenti non sono consentiti.

E' fatto divieto di porre in essere qualunque atto volto a percepire indebitamente sovvenzioni, contributi o finanziamenti pubblici. E' vietato utilizzare le risorse finanziarie lecitamente ottenute dalla Pubblica Amministrazione a scopo diverso da quello per cui sono state richieste e ottenute. Qualsiasi richiesta o proposta di benefici da parte di pubblici funzionari deve essere riferita all'Organismo di Vigilanza.

#### **6.4 ORGANIZZAZIONI POLITICHE E SINDACALI**

La Società non sostiene né promuove manifestazioni o iniziative che abbiano un fine esclusivamente o prevalentemente politico anche se a sfondo sociale.

Gli esponenti aziendali devono riconoscere che qualsiasi forma di coinvolgimento ad attività politiche avviene su base

interference, respecting reciprocal roles and the law in force.

The parties assigned these tasks must refrain from influencing the decisions made by representatives of the Public Administration: the Company does not give its consent for the payment of money directly or through intermediaries or other means of payment to state officials with the intention of influencing their activities in the execution of their duties. Gifts, favours, benefits, or conduct not in keeping with transparency towards governmental representatives, state officials, and state employees are not permitted.

It is forbidden to act in any way with the intention of unduly receiving state subsidies, grants, or financing. It is forbidden to use the financial resources properly obtained from the Public Administration for purposes other than those for which they were requested and awarded. Any request or offer of benefits by a state official must be reported to the Supervisory Committee.

#### **6.4 POLITICAL AND TRADE UNION ORGANISATIONS**

The Company does not support or encourage manifestations or initiatives whose aim is exclusively or prevalently political even if with a social welfare bias.

Company exponents must recognise that any form of involvement in political activities is a personal matter and must occupy their own

personale, nel proprio tempo libero, a proprie spese ed in conformità alle leggi in vigore.

Le Società riconoscono il sindacato come interlocutore (nel caso in cui sia presente) non precludendo comunque la possibilità di ascolto delle parti sociali anche in sua assenza.

## **7. EFFICACIA ESTERNA**

### **7.1 STAMPA E COMUNICAZIONI ESTERNE**

I rapporti tra la Società e i mass media sono di pertinenza delle funzioni aziendali preposte e devono essere svolti in coerenza con la politica di comunicazione definita.

La Società, riconoscendo il fondamentale ruolo informativo svolto dai Media verso il pubblico si impegna a collaborare pienamente con tutti gli organi di informazione, senza discriminazioni, nel rispetto dei reciproci ruoli e delle esigenze commerciali, al fine di rispondere con tempestività, completezza e trasparenza alle loro esigenze informative.

### **7.2 IMPEGNO SOCIALE**

La Società riconosce la propria responsabilità morale nel contribuire al continuo miglioramento della collettività in cui opera, attraverso la promozione di iniziative culturali e sportive, ponendo

free-time at their own expense and in compliance with the laws in force.

The Companies recognise the trade union as an interlocutor (where present) without however precluding the possibility to listen to the social parties even in the absence of the trade union.

## **7. EXTERNAL EFFECTIVENESS**

### **7.1 PRESS AND EXTERNAL COMMUNICATIONS**

Relations between the Company and the mass media are the competence of the relative company officers and must be managed in compliance with the defined communication policy.

The Company, recognising the fundamental informative role played by the press for the public undertakes to fully collaborate with all the organs of the press, without discrimination, respecting their reciprocal roles and commercial demands, in order to provide timely, complete and transparent answers to their informational demands.

### **7.2 SOCIAL COMMITMENT**

The Company recognises its moral responsibilities in contributing and continuing to improve the community through the promotion of cultural and sports initiatives, with special attention to young people, elderly people, and anyone living in

particolare attenzione ai giovani, agli anziani e a tutti coloro che vivono in una condizione disagiata. Essa riconosce inoltre la propria responsabilità verso le famiglie dei propri collaboratori e vede nell'impegno al miglioramento della azienda anche l'impegno al futuro di queste.

## **8.NOTE CONCLUSIVE**

Il presente Codice Etico è stato approvato dal Consiglio di Amministrazione in data 23 Marzo 2012 ed approvato dai CdA delle controllate e partecipate.

Esso rappresenta i valori in cui la Società e le collegate si riconoscono e che vengono applicati nell'esercizio delle proprie attività.

Ogni dipendente e collaboratore che violi il Codice Etico potrà essere sottoposto ad azione disciplinare, alla revoca di poteri o funzioni, al deferimento alle autorità amministrative o giudiziarie competenti.

Qualsiasi variazione e/o integrazione dovrà essere approvata dal Consiglio di Amministrazione e dai C.d.A. delle collegate e controllate se inerente violazioni o elusioni delle prescrizioni del Codice Etico o siano intervenuti mutamenti significativi nel quadro normativo o nell'organizzazione della Società.

Comunicazioni e segnalazioni possono essere inviate all'Organismo di Vigilanza all'indirizzo:

[organismodivigilanza@emmiholdingitalia.com](mailto:organismodivigilanza@emmiholdingitalia.com)

disadvantaged conditions. Furthermore it recognises its responsibilities towards the families of its collaborators and sees in its commitment to the improvement of the company commitment to their future.

## **8.CONCLUDING NOTES**

This Code of Ethics was approved by the Board of Directors on 23rd March 2012 and approved by the Boards of the associated companies.

It represents the values the Company and its associated companies believe in and that are applied in the execution of its activities.

Any employee or collaborator who violates the Code of Ethics may be the subject of disciplinary actions, have their powers or functions revoked, or be referred to the relevant administrative or judiciary authorities.

Any variation and/or integration must be approved by the Board of Directors and the Boards of the subsidiaries and associated companies if related to circumvention or infringement of Code of Ethics's provisions.

If will intervene significant changes in the regulatory environment or in the organization of the Company, they will be also approve by the Board of Directors .

Communications and reports can be sent to the Supervisory Committee at this address:

[organismodivigilanza@emmiholdingitalia.com](mailto:organismodivigilanza@emmiholdingitalia.com)



*Il presente Codice Etico oltre che essere distribuito a tutti i dipendenti dovrà essere consegnato a tutti i nuovi collaboratori, essere citato in tutte le transazioni e divenire parte integrante del modo di pensare delle Società appartenenti al GRUPPO EMMI.*

Il presente Codice Etico è redatto in italiano ed in inglese. In caso di discrepanze nella traduzione dall'Italiano all'Inglese, come pure in caso di problemi di interpretazione del presente Codice Etico, si intenderà prevalente l'interpretazione derivante dal testo in lingua italiana.

Approvato il **23 Marzo 2012** questo Codice etico è operativo dal **15 aprile 2012**.

Questo Codice etico è stato Revisionato dalla Direzione il 16 Maggio 2014 (Rev.2)

## **9.CARTA DEI VALORI FONDANTI**

*Per la definizione della propria Carta dei Valori Fondanti "Emmi" ha considerato come punti di riferimento irrinunciabili: la Dichiarazione dei Diritti Umani dell'ONU, le Convenzioni e le Raccomandazioni Internazionali del Lavoro emanate dall'"ILO International Labour Organization": la "Carta della Terra" redatta dall'**Earth Council** ed i principi enunciati dal D.Lgs. 198/2006 ed il "Codice delle pari opportunità tra uomo e donna" a norma dell'art. 6 L. 246/2005.*

*This Code of Ethics, in addition to being distributed to all employees, must be distributed to all new collaborators, cited in all transactions and become an integral part of the way of thinking of the Companies that are part of the EMMI GROUP.*

This Code of Ethics has been compiled in Italian and English. In the case of discrepancies in the English translation of the Italian text, as with cases of problems interpreting this Code of Ethics, the interpretation deriving from the Italian text is that considered most pertinent.

Approved **23<sup>rd</sup> March 2012** this Code of Ethics is operating from **15<sup>rd</sup> April 2012**

This Code of Ethics has been Revised by General Manager on May 16, 2014 (Rev.2)

## **9.CHARTER OF FOUNDING VALUES**

*For the definition of its List of Founding Values "Emmi" has considered the following as essential points of reference: the UN Declaration of Human Rights , the International Conventions and Recommendations of Work issued by the "ILO International Labour Organisation": the "Earth Charter" compiled by the **Earth Council Alliance** and the principles articulated by Legislative Decree. 198/2006 and the "Code of equal opportunities for men and women" as pursuant to art. 6 L. 246/2005.*

Tali valori devono guidare e qualificare la condotta personale, l'interazione con gli altri e il coinvolgimento nella carriera.

### **9.1 ONESTA'**

Che per noi vuol dire:

La qualità umana di agire e comunicare in maniera sincera, leale e trasparente, in base a principi morali ritenuti universalmente validi. Questo comporta l'astenersi da azioni riprovevoli nei confronti del prossimo, sia in modo assoluto, sia in rapporto alla propria condizione, alla professione che si esercita ed all'ambiente in cui si vive.

L'onestà si contrappone ai più comuni disvalori nei rapporti umani, quali l'ipocrisia, la menzogna ed il segreto.

### **9.2 AFFIDABILITA'**

Che per noi vuol dire:

Essere coerenti con le scelte, operare nell'ottica delle decisioni prese anche se diverse dalle nostre visioni ma scaturite da decisioni condivise nell'ottica del bene comune.

### **9.3 IMPARZIALITA'**

Che per noi vuol dire:

Capacità di mantenersi estraneo a interessi di parte e di valutare le cose con obiettività.

These values must guide and qualify personal conduct, interaction with others, and career progression.

### **9.1 HONESTY**

For us this means:

the human quality to act and communicate in a manner that is sincere, loyal, and transparent based on moral principles held to be universally valid. This involves refraining from reprehensible actions towards those around us, absolutely and more specifically in relation to personal conditions, professional matters, and in relation to the environment we live in.

Honesty opposes the most common negative values in human relationships, such as hypocrisy, falsehood, and secrecy.

### **9.2 RELIABILITY**

For us this means:

being consistent with choices, operating following the decisions made even when these are different to our perspective but arise from decisions shared in a perspective for the common good.

### **9.3 IMPARTIALITY**

For us this means:

the ability to set biased interests aside and to assess matters with objectivity.

#### **9.4 LEALTA'**

Che per noi vuol dire:

Essere fedeli a un patto e agli impegni presi, in assenza di sotterfugi.

#### **9.5 CORRETTEZZA**

Che per noi vuol dire:

Essere leali ed educati verso gli altri con correttezza del processo decisionale, rispettando sempre le regole del gioco.

#### **9.6 BUONA FEDE**

Che per noi vuol dire:

Avere convinzione di agire per il meglio, sempre avendo fiducia nel prossimo fino a prova contraria, facendo in modo che tale atteggiamento sia sempre utilizzato nei rapporti con tutti, sia internamente che esternamente.

#### **9.7 RISPETTO DELLE LEGGI**

Che per noi vuol dire:

Avere chiaro in mente che il rispetto delle leggi è un modo di vivere e non è facoltativo essendo le leggi parte integrante della vita sociale e dei diritti delle persone prima ancora che delle aziende.

#### **9.8 IMPEGNO ETICO SOCIALE**

Che per noi vuol dire:

Per Responsabilità Sociale d'Impresa si intende l'integrazione di preoccupazioni di natura etica all'interno della visione strategica d'impresa: è una manifestazione della volontà di gestire efficacemente le problematiche d'impatto sociale ed etico al loro interno e nelle zone di attività.

#### **9.4 LOYALTY**

For us this means:

being loyal to pacts and commitments taken, without false pretences.

#### **9.5 PROPRIETY**

For us this means:

being loyal and educational towards others with propriety in decision making and in compliance with the rules of the game.

#### **9.6 GOOD FAITH**

For us this means:

having the conviction to act for the best, trusting to the good faith of those around us until proven differently, and making sure that this attitude is used in relations with everyone whether internally or externally.

#### **9.7 COMPLIANCE WITH THE LAW**

For us this means:

being clear that compliance with the law is a way of life and not an optional matter inasmuch as the law is an integral part of community life and the rights of the people, even before those of businesses.

#### **9.8 SOCIAL AND ETHICAL COMMITMENT**

For us this means:

Business Social Responsibility as the integration of concerns of an ethical nature within the strategic vision of a business: it is a demonstration of the desire to effectively manage internal problems of social and ethical impact as well as those in their areas of activity.